TRANSLATIONS OF INSCRIPTIONS FOUND IN THE JAIN TEMPLES AT
KUMDEHARIA, TALUKA DANTA, DISTRICT BANASKANTA, NORTH GUJARAT.

1. Inscription in a Jain Pattavali named Kharataragachchha
   Pattavali compiled by Jinvijayaji (referring to the
   building of Ambaji temple):
   "At that time, a prasada i.e. temple of Ambamata
   was built in Arasan town on the land of Abu by Vimalshah
   Dandanayaka, honoured by the King Bhimadeva."

2. Another Pattavali named Tapagachchha Pattavali compiled by
   Shri Dharmasagargani (V.S.1174 to 1226) says:
   "Vadidevasuri installed an image of Neminatha in
   Arasana".

3. Jinaharshagani writes in his "Vastupalacharita"
   "The minister Pasali, performer of holy deeds who
   astonished also the gods, renovated the temples of Nemi-
   natha which were high like mountains and a source of Joy to
   people, by favour of goddess Ambika and thus made the Arasana
   mount (i.e. Abu) like Raivatachala (i.e. Girnar).

   Inscriptions in the temple of Neminatha

   1. Incomplete inscription on a broken Image:
   "Inscthe year Samvat 1191"---------------

   2. Inscription on the wall of the temple:
   Gangadeva, along with family members Shresthi Sumiga,
   Shresthi Viradeva; Jayatashri, wife of Shresthi Gunadeva,
   sons of Sahu viz. Vaira, Puna, Luna, Vikrama, Kheta,
   Harapati, Karmata, Rana, Khimsinha (son of Karmata),
Viradeva, his son Arisinha and others got prepared the images of Neminatha in the three Kalyanaka days and these three images were installed by Shri. Chandraprabhasuri, a descendant of Shri. Abhayadevasuri, the Author of "Navangavritti".

3. Inscription on one image:
   On Tuesday, 11th day of dark-half of Falguna, an image of Shri. Shantinatha (was installed) in the niche of the main Mandapa of the temple of Neminatha.

4. Inscription on the image of Parsvanatha:
   On Tuesday, 9th day of bright-half of Jyestha of Samvat 1206, the great Srawaka Uddha, son of Shresthi Sahajiga along with family members—younger brother Rhoda, sister's son Mama, and sister Loti got prepared an image of god Parsvanatha for the welfare of his wife Salakhana and it was installed by Shri. Vijayadevasuri, disciple of Ajitadevasuri.

5. On an image of Neminatha:
   An image of Neminatha was prepared in the main Mandapa of the temple of Neminatha in Arasana on Sunday, the 10th of bright-half of Falguna in Samvat 1208.

6. On a pillar of the temple:
   On Thursday, 5th of bright-half of Vaishakha in Samvat 1310, Asapala, son of Bilhana Shresthi of Porvad caste, along with Siddapala and Padmasimha, got constructed a pillar befitting his affluence in the Neminatha temple of Arasana on the advice of Shree Paramanandasuri of
Chandragachchha group.

7. **On a Jain Yantrapata of 170 Jinas:**

In Samvat 1310, Shri Paramanandasuri, disciple of Shri Haribhadrasuri, the latter a disciple of Shantiprabhasuri who was a disciple of Jinabhadrasuri, who was a disciple of Shri Abhayadevasuri of Brihadgachchha group, installed a yantra of 170 Jinas.

8. **On the twin Kayotsarga image of Ajitanatha:**

On Monday, 2nd of bright-half of Jyestha in Samvat 1314, in Arasana city, in Neminatha temple, Shri Paramanandsuri, disciple of Shri Ratnaprabhsuri and Haribhadrasuri, both of them disciples of Shri Shantisuri of Brihadgachchha group installed on a slab a Jinayugala (Kayotsarga) of god Ajitanatha for the welfare of (1) Vihni, wife of Virabhadra, who was a son of Rupini, wife of Shresthi Mani——deva of Pragvata dynasty (2) Of Sahaju wife of Suvida (3) Of his son Vi--------ratnanini, (4) of Asamati, wife of Shresthi Chanda the brother of Supadamini (5) of his son Amritasa and of---------tangsimha, younger brother of Amritasa's wife Rajal.

9. **On an image of Parsvanatha:**

On Monday, 2nd of bright-half of Vaisakha in Samvat 1327, Shresthi Virachand, an inhabitant of Nahanakar (got prepared) an image of Shri Parsvanatha.

10. **Inscription on the Parikara of the image of Ajitanatha in a small Deri facing west and situated on our left on entering the temple.**
On the advice of Shrī Jina Chandrasuri, Shresthi Bahad of Porvad dynasty got constructed a temple named "Undervasahika" with an image of god Mahavira in the village Padapara. His sons were Brahmadeva and Sharandeva. Brahmadeva, following good advice of Shrī Ratnaprabhasuri got constructed a "Dadhaghar", in the dancing hall of Neminath temple in Samvat 1275.

Suhadadevi, wife of Shresthi Sharandeva, the younger brother of Brahmadeva had sons named Vira(bha) Chandra, Pasad, Ambad, Ravana who constructed a sacred pilgrim image of 170 Jina on advice of Shrī Paramananddsuri in Samvat 1310.

Luna and Zanzan were the sons of Suhag, wife of Puna, the son of Sukhamini, the wife of Virabhada. Vaja and Kheta were sons of Amban. Ravan's wife Kamal's son Kadua, another son Jayata; Devapal, Kumarapal, and Arisimha the three sons of Muntya, the wife of Jayata and Nagoradevi and other family members got constructed a cell of god Vasupujya in Samvat 1338 and made their birth in this world successful by meritorious acts like visit to important Tirthas and instalation of the main image in Smetasihara in Samvat 1345. The sangha worships this image in Posina village even today.

13. Inscription on a slab of stone in the Gudha Mandapa of the temple:- (The slab is engraved with image of Shrī Mārāśri Suvrataśvami and scenes of his imparting advice to the
Horse, and of Samalika Tirtha.

On Friday, 14th of bright-half of Jyestha in Samvat 1338, children of Shresthi Gona of Porvad caste and inhabitant of Arasanakar—viz. Tulahari, son of Ratani, the wife of Shresthi Amiga; Pasad; the brother of Asadeva, his sons Siripal and Asapal; his wife Dharana—Sitta,; Shrimati and Limbadeva, Haripal and Dharaniga, the sons of Asini, wife of Asapal- his wife—, Uda's wife Palhanadevi along with family members got the image of Shri. Muni Suvaratasvami prepared and renovated the Tirthas of Asvabodha and Samalika Shri.Somaprabhasuri, the disciple of Shri.Jayasinhaasuri, the descendent of Sañvignavahari Shri.Chakresvarasuri; and Shri.Vardhamansuri, the disciple of Somaprabhasuri installed this image.

14. Inscription on the seat of image of Vasupujyasvami placed in a cell in the circumbulatory passage on the left of main image of the temple.

On 14th day of the bright-half of Jyestha in Samvat 1338, the sons of Ravana got prepared a cell of god along with Vasupujya's image for the welfare of all family members viz. Virachandra------ Virachandra; son of Suhadadevi, wife of Shresthi Sharandeva of Porvad caste; Puna, son of his wife Sukhamini; his wife Sukhamini; his wife Schagdevi; Abhayasiri the wife of Ambad; his sons Bija, Kheta; Jayataldevi, the wife of Bodsirha, son of Heeru-the wife of Ravana.

These were installed by Shri.Parmanandsuriji, disciple
of Haribhadrasuri who was a disciple of Shri. Ratnaprabhasuri of Brihadgachchha group.

15. **Inscription below the inscription of Samvat 1335 in the temple.**

On Friday, 14th of bright-half of Jyestha in Samvat 1338, Shri. Vardhamansuri, disciple of revered Shri. Somaprabhasuri, the descendant of Shri. Chakresvarasuri of Brihadgachchha group installed the image of god Shantinatha and the image was put into the cell for the welfare of the family by Mandodari, wife of Shresthi Asal, their son Shresthi Gala, his wife Sheelu, their son Meha and his younger brother Sahoo Khankhana.

16. **On a pillar in the temple:**

On the full moon day of Ashadha of Samvat 1344, Shresthi Shreedhara's son Shresthi Gangadeva donated 120 Visalapriya Drammas in the money-box of god Neminath for use in worship of three Kalyanakas in the temple. Three drammas (being the interest of this sum) were being added every month to this sum for use in offerings of the coconuts, as long as the Moon shines.

17. **Inscription on a stone-slab in the temple:**

On Thursday, 10th of bright-half of Falguna in Samvat 1366, ---------Sahadeva-----of Porvad caste got constructed Ashtapadatirtha (meaning perhaps a Patta showing the Tirtha).
18. **On a pillar in the temple:**

On Monday, 9th of dark-half of Ashadha in Samvat 1526, Shreedhara, son of the great Pooja of Gurjara caste and inhabitant of the city Patan, pays his obeisance (by lying prostrated).

19. **Inscription on the seat of the image of Chief deity in the temple:**

On Saturday, 4th of bright-half of Magha in Samvat 1675, (a person) of old Sajjaniya clan and of Shree Ukesha caste got prepared an image of god Neminatha in the temple of Neminatha. This was installed by (1) the disciple of Chief Sadhu Shri Vijayasesasuri shining like halo of Sun on the Eastern mountain and possessing the title of "Jagad-guru" given by King Akbar who was like Indra amongst the kings, who delighted the ocean by his virtues and good fortune like the Moon and who also possessed the title of "Mahatapa" (whose penance is great) and by (2) Chief Sadhu Shri Vijayadevasuri adorned by (the company of) Pandit Kulasagargani and others. May this installation give success and welfare to the Kampala (King or Administrator) of Vora caste.

20. **Inscription on folded legs of the image of god Adinath on the right of main image in the temple:**

On Saturday, 4th of dark-half of Magh in Samvat 1675, Kilari, wife of Shah Ranga of Vriddha Sakha and Srimala caste, his son Lahua—, sons Pania and Samar and his son
Hiraji, got constructed the image of Shri. Adinatha and the same was installed by chief Sadhu Shri. Vijaya devasuri who adorns the Bharatvarsha just as a necklace adorns a woman and who is the chief disciple of awe-inspiring Chief Sadhu Shri. Vijayasenasuri, along with Pandit Kushalasagaragani and others.

21. Inscription on the image of god Suparsvanath:-

In ancient times, Shresthi Fulchand of Arasana city and son of-------Dulhevi, son of the great Varadeva born in Porvad dynasty, got prepared an image of god Shrisuparvanatha in the temple of Neminath for the satisfaction of (1) Puna, wife of merchant Vidita, the nephew of Pasal and Pohadi, the sons of Ravana and Viruddha who were his brothers (Fulchand's); (2) his (Vidita's) sons Veera and Pahad, (3) latter's sons Jasadeva, Sulhana and Pasu; (4) latter's sons Paras, Kahad and Amdeva and others, (5) of Suma's son Rajan, (6) his sons and family members and sagotras and for the welfare of the city----pura.

Inscriptions in the temple of god Mahavirasvami:-

1. On the asana of the main image:-

On Monday, 9th of bright-half of Falguna in Samvat 1118, an image of Tirthanayaka was constructed in the town of Arasana.

2. On the folded legs of main god Shri. Mahavirasvami:-

On Saturday, 4th of bright-half of Magha in Samvat 1675, Shah Naniak, son of Gorade the wife of Gava, the son of
Tejalade, the wife of Shah Jhiya of Vriddha Sakha and Shri Ukesha dynasty got constructed an image of god Mahavira, along with Somaji, his son by his wife Nanade.

This image was installed in the city of Arasura by Chief Sadhu Shri Vijayadevasuri, main disciple of Shri. Vijayaseksuri who shone like the Sun and who was a follower of Chief Sadhu Shri Hiravijaysuri of Tapagachchha group. Vora Rajpal (King or Administrator?) offered Drammas (for worship?).

**Inscriptions in the Parsvanath Temple**

1. **On the seat of an image in the temple:**

   In Samvat 1161, an image of Shri Shitalnath was got prepared (for or by) persons of Tharapadragachchha.

2. **On an image in the temple:**

   On Friday, in the dark-half of Falguna of Samvat 1214, the disciple of Jinesvarasuri who was a disciple of Samvignavihari Shri Vardharmansuri, born in "Praha" dynasty, along with co-disciple Paramanandsuri and others (installed?)

3. **Inscription on the Vedi of a niche on the right side of the gate of small Rangamandapa outside the Sanctum Sanctorium of the temple.**

   On the 2nd day of bright-half of Vaisakha in Samvat 1216, Vira and Puna, sons of Shresthi Pasadeva got prepared an image of Parvanatha for the welfare of his brother Jehada and the same was installed by Shri Devacharya, the disciple
of Shri Nemchandracharya.

4. **On the seat of the image of god Sumatinath:**

   On Saturday, 2nd of bright-half of Ashadha in Samvat 1259, Shri Sajjana, son of Suri Kumar, the Shurashambhu, of Arasana got prepared an image of god Sumatinath for his own welfare and Shri Dharmaghoshasuri performed its installation ceremony.

5. **On the seat of the image of god Vasupuja:**

   On Saturday, the 2nd of bright-half of Ashada in V.S. 1259, an image of Vasupuja was prepared for the welfare of Salakshana (wife of?) Manibhadra and daughter of Bahu-deva. The image was installed by Shri Dharmaghoshasuri.

6. **On the seat of the image of Sambhavanath:**

   On Saturday, 2nd of bright-half of Ashadha in V.S. 1259, Shresthi Sajjana, son of Shresthi Kumar who was son of Shresthi Gohad, got prepared an image of Sambhavanath for the welfare of his father and its installation was done by Shri Dharmaghoshasuri.

7. **On the seat of one image:**

   On Sunday, 13th of bright-half of Magha in Samvat 1276, the son of Shresthi Salakshana------------------------, ----- and the same was installed by Dharmaghoshasuri.

8. **On the seat of image of Shri Sumatinath placed in the circumambulatory passage of the temple:**

   On Saturday, 2nd of bright-half of Ashadha of Samvat 1276, during the victorious reign of Shri Dharavarshadeva
who was (respected) in Arsana like God Siva amongst the
group of sub-gods, Shresthi Sajjana, the son of Mahan—-
shrihumara, got prepared an image of Shri.Sumatinath and
it was installed by Shripadma (dharmte?) ghoshsuri. May it
be auspicious and wealth-granting!

9. On the seat of image of Suvidhinath placed in the circum-
ambulatory passage:—

On the 2nd of Ashadha of Samvat 1276, Puna, the son of
Shresthi Asadeva got prepared an image of Suvidhinath at
the time of the installation of—-and the same was
installed by----Shri. May it be auspicious and wealth-
giving!

10. On the seat of the image of Shri.Muni Suvaratasvami placed
in the circumambulatory passage:—

On Sunday, 13th of bright-half of Magha in Samvat 1276,
Shresthi Asadhara, son of Shresthi Salakhana got prepared an
image of Shrimini Suvaratasvami for his mother's welfare, and
it was installed by Dharmaghoshasuril

11. On the main image of god Parsvanath:—

On Saturday, 4th of dark-half of Magha in Samvat 1695,
Nanji, son of Champalade and Rahia who was the son of
Jamanade and Shah Jagadu of Vridhasajjana branch and Shri-
ukesha dynasty, along with his (Nanji's) wife Nevarangde
got prepared an image of God Parsvanath for their own welfare
and the same was installed by Chief Sadhu Shri.Vijayadeva-
suri, the overlord Chief Sadhu of Tapagachchha.
The Vora King (or Administrator) offered dramas (for worship?).

Inscriptions in the temple of God Shantinath

1. On the image of Shrishreyansajina:-
   Viraka Sravaka, son of Vallabhadevi and Dhanga---got prepared an image of Shreyansajina in Samvat 1138.

2. On the image of Shitalanath:-
   In Samvat 1138, son of Sundari and brother of Somadeva got prepared a Jain image.

3. On the image of Suvidhijina:-
   In Samvat 1138, Sahadeva Sravaka, son of Pahadeva and Mandaka got prepared an image of Shri.Suvidhi Jina.

4. On the image of Shri Vimal Jina:-
   In Samvat 1138, Jasaka Sravaka, son of Viraka and Sahalika and brother of Deviga got prepared an image of Vimalajina.

5. On the image of Virajina:-
   On Friday, 9th of bright-half of Jyestha in Samvat 1146, Sravaka Pohari, son of Purnadeva and Bholika and his brother Viraka got prepared an image of Shrivirajina.

Inscriptions in the temple of God Neminath

1. On an image in the temple:-
   On Monday, 2nd of Falguna of Samvat 1191, an image of Arishtamuni was installed. The ceremony of installation was performed by Shri.Vijayasimhacharya of Devacharyagachchha. The image was got prepared by Sureshthi Chhehada, the devotee of the devotees of Jinesvaradeva and of the
preceptor who permanently stayed in the locality.

2. On the image of Shri Shantinath:-

On Tuesday, 11th of dark-half of Falguna of Samvat 1204, the great Risideva Sravaka, the son of Shresthi Sahadeva of Porvad caste, along with his uncle, son Uddharaana, brother Saranadeva, his son Poota, Risideva's wife Mohi, her sons Shubhamkar, Shaliga, Bahada, their respective sons Dhavai, Ghuchu, Parasa and other sons, daughters and family members got prepared an image of Shree Shantinath for the niche of the main temple of Shree Neminath in Arasanakara for their own welfare, and this was installed by Shree Chakresvarasuri, contemporary of Shree Vardhamanasuri of Shree Chandragachchha.

3. On the image of god Parsvanatha in the temple:-

On Tuesday, 9th of bright-half of Jyestha of Samvat 1204, the great Sravaka named Uddha, son of Shresthi Sahajiga got prepared an image of Shree Parsvanath along with his younger brother Bhoda, sister's son Muma, sister Loli and other family members for the welfare of his wife Salakshana. This image was installed by Shree Vijayasimhasuri, disciple of Shree Ajitadevasuri.

4. On the seat of an image in the niche on the right of main mandapa:-

On Tuesday, 9th of bright-half of Jyestha of Samvat 1204, great Sravaka Dhaiya, son of Shresthi Poona, and his (Poona's) son Dadoo got prepared an image of god
Shreeshantinath for their welfare and for that of his elder brother Sravaka Vosari. This was installed by Shree Vijayasimhasuri of adorable feet and disciple of Shree Ajitadevasuri.

5. **Inscription below the image of god Rishabhadeva in the temple:**

   On Tuesday, 9th of bright-half of Jyestha in Samvat 1205, Devachandra, worthy son of Shresthi Brahmakasat born in Porvad caste and inhabitant of Nitoda, together with his sons Amba and Veera got prepared an image of Shree Adinath for their own welfare. This was installed by Shree Jinabhadrasuri, disciple of Shree Abhayadevasuri who was a disciple of Acharya Shree Buddhisagursuri who was virtually a wish fulfilling thee for the Brihadgachcha.

6. **On the image of god Parsvanatha in the temple:**

   On Tuesday, 9th of bright-half of Jyestha of Samvat 1205, Shree-vachchha, son of Shresthi Sehika, son of Shresthi Nimbaka of Porvad caste, together with his younger brother Shreedhara and his (own) son Samanta got prepared an image of Shree Parsvanath in the Jina Chaitya of god Shri Neminath for the welfare of his mother Jeika, for a series of auspicious events in his family and for the good fortune of his other relatives. This was installed by Shree Jinabhadrasuri, disciple of Shree Abhayadevasuri, disciple of Shree Buddhagursuri worthy of feet-adoration and worthy of paying obeisance in the morning and who shone among the Brihadgachcha group as moon shines in the sky.
7. On the image of god Parsvanatha in the temple:

On 6th day of dark-half of Kartika of Samvat 1206, Shri. Kakudacharya installed an image of god Parsvanath in Arasana by the order of King Shri. Kumarapaldeva and by the command of Shri. Sangha.

8. On the image of God Neminath:

On Sunday, 10th of bright-half of Falguna in Samvat 1208, Shresthi Pahada, son of Shresthi Pootiga of Porvad dynasty along with other Shresthis namely Viraka, his son Yashadeva by wife Dezali, Pulhana, Pasu, and grandsons Parsva, Vadha got prepared an image of god Shri. Neminath in the main Mandapa of the Jina Chaitya of god Neminath Arasanakar, for their welfare. Shri. Chakresvarasuri, disciple of Shri. Vardhamansuri, the Samvignavihari of Brihadgachha installed this image.

9. On the first Kayotsarga image in the Neminath temple:

1. On Friday, 7th of dark-half of Falguna in Samvat 1214, Mahant Vardeva born in Porvad dynasty and formerly resident of Nandigram, along with his son Vanuya, his son Bahad, his son xxx, his son Kulchandra by wife Sulhevi, who (Kulchandra) formerly dwelt in Arasanakar, together with brother Ravana, Viruya, his sons Ghoshal and Pohadi, uncle Buha and Chandra, as also Puna's sons Pahad? and Vira, Pahad's sons Jasadeva, Pulhana, Pasu, his sons Paras, Pasdeva, Shobhandeva, Jagdeva and others, Vira's sons Chhahad, Amdeva
12 and others, Sooma's son Sajan, his sons and other family members and Gotriyas like Sautuka, Punadeva Savadeva and others, also Dulhevi, Raji, Salakhani, Valhevi, Api, Ratni, Koodi, Siri, Sati, Rupini, Devasiri got prepared an image of God Shree Suparshvanath in the Chaitya of Arishtanemi for welfare. This was installed by Shri. Paramand suri and xxxxxxxx, the disciple of Shri Chakrevasuri, the disciple of Shree Vardhamansuri who was a Samvignavahari of Brihadgachchha.

10. On the second Kavyotsarga image in the temple:

On Friday, 7th of dark-half of Falguna in Samvat 1214, Mahant Vardeva born in Dorvad dynasty and formerly resident of Nandigram, along with his son Vanuya, his son Bahad, his son x x x x, his son Kulchandra by wife Sulhhevi, who (Kulchandra) formerly dwelt in Arasanakar, together with brother Ravana, Viruga, his sons Ghoshal and Pohadi, uncle Buha and Chandra, as also Puna's sons Pahad? and Vira, Pahad's sons Jasadeva, Pulhana Pasu, his sons Paras, Pasdeva, Shobhandeva, Jagdeva and others, Vira's sons Chhahad, Amdeva and others, Sooma's son Sajan, his sons and other family members and Gotriyas like Sautuka, Punadeva, Savadeva and others, also Dulhevi, Raji, Salakhani, Valhevi, Api, Ratani, Koodi, Siri, Sati, Rupini,
Devasiri got prepared an image of God Shree Suparshvanath in the Chaitya of Arishtanemi for welfare. This was installed by Shri. Paramanand-suri and x x x x x, the disciple of Shri Chakresvarasuri, the disciple of Shree Vardhamansuri who was a Samwignavahari of Brihadgachchha.

11. **On the Prasvanath image in Neminath temple:**

On Thursday, 3rd of dark-half of Falguna in Samvat 1236, Sravaka Asadeva, son of Shresthi Yosari together with Limbadeva and Asapal, got prepared an image of god Parsvanath for the welfare of his father Shri.Jimbhadrasuri; and, Shri.Dhanesvarsuri, disciples of Shri.Abhayadevsuri of Brihadgachchha performed the installation ceremony of this god who bestows wealth and stability or courage. May this prove auspicious and giving great wealth.

12. **On the image of god Parsvanath in Neminath temple:**

On Saturday, 2nd of bright-half of Ashadha in Samvat 1259, Parsvachandra, son of Shresthi Yashpal got prepared an image of Parsvanath for his welfare. This was installed by Vachaka Sagarchandragani. May this prove auspicious and giver of great wealth.

13. **On one image in Neminath temple:**

On 3rd of bright-half of Vaishakh in Samvat 1310, Devakumar, son of Shresthi x x x Thiradeva and his wife Kadu together with Devakumar's wife, second son Jasa, his wife Patu, got prepared an image for his welfare.

14. **On a slab of 170 Jinas near Sanctum Sanctorium in the main Mandapa:**
On Monday, 2nd of dark-half of Chaitra in Samvat 1310, Shresthi Chhahad of Porvad dynasty, his wife Viri, their son Shresthi Brahmdeva, his wife Lakhamini, his brother Shresthi Sharandeva, his wife Suhava, their son Shresthi Virachandra, his wife Sukhamini, his brother Shresthi Pasad, his wife Padmasiri, his brother Shresthi Ambad, his wife Abhayasiri, his brother Shresthi Ramban I, Poona's wife Sohaga, son Asapal, his wife Vastini, their son Bija, his son Mahansimha, his son Jayapal, his son Karmasimha, his sons Arisimha and Lunasi, Arisimha's wife Heeroo and their son Puna got prepared images of 170 Jinas in the Neminath temple. These were installed by Shree Paramanandsuri, disciple of Shree Haribhadrasuri, disciple of Shree Ratnaprabhasuri, disciple of Shri Abhayadevasuri of Brihadgachchha group.

May the Sangha of Sramanâs and those who got the images prepared be blessed by the favour of gods and preceptors.

15. On the image of god Adinath in the Neminath temple:

On Monday, 2nd of bright-half of Jyestha in Samvat 1314, Shri Paramanandsuri, disciple of Haribhadrasuri in the line of Ratnaprabhasuri, the disciple of Shri Shantiprabhasuri of Brihadgachchha installed an image in Neminath temple at Arasanaker. This image of god Adinath was got prepared and installed by Shresthis Kumarsimha and Jagasimha for the welfare of their parents along with family members viz. Shresthi Manibhadra of Porvad dynasty, his wife Maoo, their sons Thiradeva and Dhamad, Kumardevi the wife of Thiradeva,
their son Asachandra, Bai Mohini, Chahini, Sitoo, Kumar-sirha, son of other wife Lakhmini, Ladee, wife of Kumar-sirha, her son Kadua, daughter Karmini; Sahaju, the wife of Jagasimha, their son Asini, Bai Alhini and others. May (god) bless the Sangha of Sramanas and the offerers of the image.

16. On the seat of Kayotsarga image near the door of main shrine:—

On Monday, 2nd of bright-half of Jyestha in Samvat 1314, Abhayasimha, son of Shresthi Ada got prepared a twin image of god Adinath for the welfare of his parents. He was a descendental of Shresthi Manibhadra of Porvad caste. Manibhadra's sons were Thiradeva and Dhamad by wife Maoo, Thiradeva's wife was Rupini, her son Vira-chandra, his son Vida by wife Valhi, Vida's wife Sahaju and son Virapal, his son Asapal by wife Ratnini, also Bai Punini and Sukhmini, Asapal's brother Ada, his wife Asamati and son Amritasimha, the latter's wife Rajal and younger brother Abhayasimha, latter's wives Solu and Vilhu, their sons Bhimsirha, Khimsirha, Rayan, (daughters) Amalbai, Vayaju, Chandu. This twin images was installed by Shri Paramanand suri, disciple of Haribhadrasuri, disciple of Ratnaprabhasuri, disciple of Shree Shantiprabhashri of Brihadgachchha, in the Neminath temple of Arasanakara.

17. In the niche on right side in the main Mandapa of Neminath temple:—
On 6th day of bright-half of Magha in Samvat 1323, Shresthis Kumarsimha and Jagasimha, pure like Autumn and the Moon, got prepared the best Nandisvara Patta, which was as if a written order for their liberation, using the wealth earned by the staff in the form of their hands in the Neminath temple which decorates the Arasanakara as a royal swan decorates a lakā. He got this done together with his family members namely his forefather Shresthi Manibhadra of Porvad caste who daily worshipped the lotus-like feet of his Guru; Manibhadra's wife Mao, their son Thiradeva, Shresthi Dhamad engaged in serving the feet of learned persons, his first wife Kumardevi, sinless and of decorated character, virtues and beauty, their son Asachanra, daughters Mohini, Chahini, Sitoo, second wife Ladee, daughter Karmani, second son Jagasimha, his first wife Sahaju and second wife Anupama, their son Purnasimha, daughter Suhadadevi, Bai Malhani and others. He also spent his wealth in getting the installation ceremony done by Shri. Paramanandsuri, disciple of Shree Haribhadrasuri, a great Jewel amongst the learned and disciple of Shri Ratnaprabhasuri, the disciple of Shri Shantiprabhasuri of adorable feet and shining like full moon in the sky of Shri Chandra-gachchha. May it be auspicious to the sangha and to the offerers of the image.

18. On the image of god Mitanath—

On Friday, in the bright-half of Magha of Samvat 1335,
Shresthi Chhada and Sodha together with family members viz. Shresthi Soma of Porvad caste, his wife Malhani, their sons Vayar, Shresthi Ajayasimha, Chhada and Sodha, their wives Vastini, Rajal, Chhadu, Dhandhaldevi, Suhadadevi and sons Varagdeva, Zauzan, Asa, Kadua, Gumal, Petha and others got prepared an image of Shri Ajitnathsvami along with its small shrine for the welfare of parents, brother and daughters. This was installed by Shri. Puramanandsuri, disciple of Shri. Haribhadrasuri of Brihadgachchha group.

19. On an image of god Suparsvanath in Neminath temple:-

On Monday, 13th of dark-half of Margashirasha in Samvat 1335, Chhada, the son of Shresthi Soma got prepared an image of god Shri.Suparsvanath together with his father Shresthi Soma, descendent of Thakkar Srideva Savada of Poshapur, Soma's wife Jayatu, their son Sada, his wife Lakhami, their son Saliga, his wife Kadu, their son Kheta and his wife Lunadevi. This was installed by Shri.Paramanandsuri, disciple of Shri.Haribhadrasuri of Brihadgachchha.

20. On the image of god Parsvanatha in Neminath temple:-

On Friday, 13th of bright-half of Magha in Samvat 1335, Gangadeva, son of Sohini and Shresthi Shreedhara of Porvad caste, together with his wife Shrimati and brother Mahant Yashodeva, his son Lunadhaval, his son Kelharnsiriha and other family members got prepared an image of Shri Parsvanath and it was installed by Muni Shri Vinayapraksha.

21. On the image of god Rishabhnath in Neminath Temple:-

On Friday, 13th of bright-half of Magha in Samvat 1355,
Shresthi Abhai, his wife Abhayasiri, their son Kulachandra, his wife Lalatu, their son Buta, his wife Sarasar; and Shresthi Sumana, his wife Sitoo, their sons Sohad, Nayanasi, Loonasimha, Khetsirha, Sohad and other family members got prepared an image of god Rishabh Nath for the welfare of their parents. It was installed by Shri Vardhamansuri, disciple of Shri Shrchaindra suri, the descendant of Shri Vijayasimhasuri of Brihadgachchha.

22. On the image of god Adinath in Neminath temple:

On Friday, 13th of bright-half of Magha of Samvat 1335, Tulahari Asapal along with family members viz. his father Tulahari Shresthi Asadeva, descendant of Shresthi Amiga of Porvad caste; his mother Sahaju, brothers Dharaniga and Uda, Asapala's wife Asini, their sons Nodsimha and Haripal, Shresthi Dharaniga's wife Dhandhaldevi, second wife Champal, Shresthi Uda's wife Palhoo and others, got prepared an image of God Adinath for the welfare of his parents. It was installed by Shri Vardhamansuri, disciple of Shri Somaprabhasuri, the descendant of Shri Chakrasvarasuri of Shree Madahadgachchha.

23. Inscription on lower seat in the niche of Garbhagriha situated near the image of Adinath in Neminath temple:

On Friday, 13th of bright-half of Magha in Samvat 1335, Sajan, son of Shresthi Gosal of Porvad caste, his wife Padmi, their daughter Sravika Khetu got prepared an image of Shri Chandraprabhaswami for their welfare. Shri Paramanandsuri
disciple of Shri Haribhadrasuri of Brihadgachchha installed this image.

24. **Inscription in another niche on lower seat:**

On Friday, 13th of bright-half of Magha in Samvat 1335, Shresthi Vayaja of Porvad caste, his wife Lood, their son, his wife Sravika Anupam got prepared an image of Shree Munisuvratvami for their welfare and Shri Paramanandsuri of Brihadgachchha installed the same.

25. **On one image in Neminath temple:**

In Samvat 1336, Shresthi Soma, son of Limbaji, the son of Shresthi Asala, the son of Shresthi Asadeva, along with family members Jagsimha, Dhavavxx and others got an image prepared and it was installed by Shri Vardhamansuri, the son of Shri Somaprabhasuri.

26. **On the image of Shri Chandraprabhasvami in the Neminath temple:**

On Friday, 14th of bright-half of Jyestha in Samvat 1338, Mahant Jagasa got prepared an image of Shri Chandraprabhasvami for the welfare of his parents and brothers, together with the family members. Jagasa was the younger brother of Mahant Zanzan, son of Kumarsinha and Seelhoo, Kumarsinha was the son of Pasadeva and Dharsiri, Pasadeva was the brother of Shresthi Purnadeva and son of Santosa and, Shubhamkar of Porvad caste. Others who joined in offering the image were Shresthi Pasadeta, his wife Padmasiri, their sons Boota, Looga, also Mahant Zanzan's son
Kalhu, Rupini the wife of Mahant Jagasa; their sons Kad-ooya, Vayajal, Abhaysinha, the latter's sons Nagal, Jasal, Deval and others. The offered image was installed by Shree Devendrasuri, the disciple of Shri.Kanakaprabhasari of Brihadgachchha.

27. On the image of Shri.Neminath in the temple of Neminath:-

On Saturday, 10th of bright-half of Magha in Samvat 1343, Shresthi Veerachandra, son of Maoo and Shresthi Thirdeva, who was the brother of Shresthi Dhamad and son of Shresthi Mahika of Porvad caste got prepared an image of Neminath in the Jinachaitya of Arishtamani for his own welfare along with family members viz. his first wife Asamati, their son Abhayasinha, his wife Sodhu, another son Vilhana, their (two brothers) sons Bhimsimha, Khimsimha, Devasimha, Narasimha; Vilhan's daughter Heeral, her (?) first son--- Limbini, their son Jagatsimha, wife of another son viz. Khetaldevi, her son Rinoo, third son's wife Devasiri, their son Samantsimha, fourth son's wife Na---devi, and fifth son's wife Vijayasiri. It was installed by Paramanandsuri, the disciple of Shri.Haribhadrasuri of Brihadgachchha.

28. On the bench of Kayotsarga image of the main mandapa of Neminath temple:-

On Saturday, 10th of bright-half of Magha in Samvat 1343, Shri.Gangadeva, son of Siradhara and his wife---- the brother of Lakshamana, Asadhara, Devadhara and Mayadhara and grandson of Shresthi Desal and his wife Delhi,
who (Desal) was the son of Shresthi Chhahad of Porvad dynasty, got prepared the images of Aristanemi in the three Kalyanakas for the welfare of his father, during the lifetime of his family members viz. his wife Jayatu son Loonadhal, Vadhu, Kapurdevi, their son Kalyansinha and others. May the whole Sangha be blessed.

During the lifetime of Loom, the daughter of Udala, the son of Shresthi Gangadeva, and sisters Vayaju and Sahaju of Udaya, and of Kaxxgux, Gangi and others 

29. Inscription under the image of Rishabhadeva in the temple:

On Wednesday, 10th of bright-half of Jyestha in Samvat 1344, Shresthi Vastapala, son of Sohag and Arisimha, (who was) the son of Shresthi Viradeva and Vijayasiri, got prepared an image of god Shri Rishabhadeva along with his wife Vaulasiri and other family members viz. Shresthi Deshal of Porvad caste and his wife Delhi, Shresthi Lakshmimidhara and his wife Lakshmasiri, Shresthi Asadhara and his wife Asamati, Shresthis Dedhar, Sirdhar, his wife Sohini; Shresthi Mayadhara, his wife Udayamati; Shresthi Sumira, his wife Sajini; Shresthi Gunadeva, his wife Siramati; Shresthi Viradeva, his wife Vijayasiri, their son Arisimha and his wife Sohag, Shresthi Tejpala and his wife Minal; their son Bhimasimha, Chahad, his (Vastapal's) son and Lachhi the wife of Chahada, their sons Alhadsimha, Talhansimha, Vastapal's second son Udayasimha and his wife Kajpal; their son Padmasimha and his wife Jala, fourth son
Ratnasimha, fifth son Samarsimha, Manek and others. Shri. Shreechandrasuri, descendant of Shri. Abhayadevasuri, another of Navangawritti installed this image.

30. On the image of Shri. Chandraprabhasvami in the Neminath temple:

   In the bright-half of Vaisaka of Samvat 1351, granary-in-charge Asal and Delhan, sons of granary-in-charge Shrivankumar of Posina got prepared an image of Shri. Chandraprabhasvami for the welfare of (their) brother Valhevi and Shriviraprabhasuri, disciple of Shri. Paramanandsuri installed the same.

31. On the image of God Parsvanath with Panchatirthi, in Neminath temple:

   On Monday, 12th of bright-half of Vaisaka of Samvat 1355, Shresthi Sakha of Porvad caste, Mahant Chacha, his wife Rani, their son Mahant Madan, his wife Salakhanad and her son got prepared a Panchatirthika image of god Parsvanath for the welfare of sister Sambal and Shri. Bhavadevasuri installed the same.

32. On the image of god Adinath:

   On the full-moon day of Chaitra in Samvat 1355, Khetasri, wife of Jesaxxx, the brother of Meha and Mahaboo and son of Siloo and Shresthi Gala got prepared an image of god Adinath and it was installed by Shri. Vardhamansuri, disciple of Shri. Somaprabhasuri.
33. On the image of God Adinath in Neminath temple:

On Sunday, 3rd of bright-half of Vaisakh in Samvat 1382, Khima, son of Sajani and Sresthi Nagad, (who was) the son of Thirupal (who was) the son of Shresthi Asapal of Ukesha caste got prepared an image of Adinath for the welfare of the wife of Karma.

34. On the image of God Rishabhnath in Neminath temple:

On Wednesday, the 5th day of Dark-half of Pausha in Samvat 1386, Bhimasimha and Abhayasimha, sons of Mahant Leemba of Porvad caste got prepared an image of Rishabhdewa for the welfare of his parents Shri. Jnabhadrasuri of Rudrapalligachchha installed the same.

35. On the image of God Neminath in the temple of Neminath:

On Monday, 11th of dark-half of Jyestha in Samvat 1389, Dooda, the inhabitant of Posina and of Porvad caste and the son of Shresthi Karman and his wife Nejoo; together with Bhagvan Veda, the preceptor of Susadhu, and Veda's wife Raju, also Dooda's wife Kelhanade got prepared an image of god Neminath for the welfare of Dooda's parents.

36. On the image of God Shantinath in Neminath temple:

In Samvat 1391, Shresthi Nagad of Porvad caste, his wife Saoo, their sons Makan, Bhima and others got prepared an image of God Shantinath and it was installed by Shri Bhavdevasuri, chief disciple of Shri. Vijaychandrasuri of Brihadgachchha group.
37. **On the image of god Parsvanath in Neminath temple:**

On Monday, 11th of dark-half of Jyestha in Samvat 1389, Teja, the son of Dheevi and Karman of Porvad caste, and staying in Rohida got constructed an image of god Parsvanath for the welfare of his parents and on the advice of Shreesuri.

38. **On the image of god Parsvanath in Neminath temple:**

On Monday, 7th of bright-half of Vaisakh in Samvat 1394, Asa, the son of Shresthi Samvat and his wife Badoo, and grandson of Vya, Chakrama and his wife Hansaldevi got prepared an image of god Parsvanath for the welfare of his father's mother and Shri. Ratnakarsuri installed the same.

39. **Under the main image of God Neminath in Neminath temple:**

On Saturday, 4th of bright-half of Magha in Samvat 1675, Shresthi Vachchha of Shri. Ukesh caste and Vriddhasajjani Branch performed a successful pilgrimage for his own welfare and spent silver coins worth two thousand rupees in getting prepared an image of god Neminath for the temple of Neminath. This image was installed by chief Sadhu Shri. Vijayadevasuri, adorned (i.e. accompanied) by Pandit Kushalsagargani who was given the title of Mahatapa (Performer of great penance) by emperor Jahangir who was pleased with his qualities of detachment and by his good fortune, who is shining like moon and is as (important as) a Tilak mark on the forehead amongst the series of chief
disciples, and who is the disciple of chief Sadhu Shri. Vijayadevasuri shining like halo of gun on the mountain of Eastern direction in the disciple group of chief Sadhu Shri. Hiravijayasuri, who got a title of Jagadguru (Preceptor of the world) given by Emperor Akbar, who was like Indra amongst the group of kings and who was pleased on receiving his (Hiravijaysuris) advice. May the salutation of Vohra King (Administrator) be successful.

On the left side of this very stone in corners:

On Saturday, 4th of bright-half of Magha in Samvat 1675, Vachha, son of Shah Janada, and Vachha's wife gave rupees 1085 for the purpose of (service to?) god.

40. On one loose image in the Neminath temple:

On Thursday, 9th of bright-half of Ashadha in Samvat 1x05, an image of goddess was got prepared.

41. Here, Shresthi Chhada of Arasana, his sons Shresthi Viradeva, Virajana, Boda; his first wife Patti, son Asachandra, his wife Rupi, their son Limba, another son Soma, his wife Kapurdevi, third son Meliga, his wife Heeru, their son Jayata, fourth daughter Lakshmini, fifth daughter Padi, one image each for each lady which is a portion of their meritorious deeds, one such portion was given by Shresthi Jayasimha.

42. In the outer niche of Shri.Neminath temple:

(The niche contains an image of Shri.Muni Suvarata-svami)
Simhaldviha, King Singhalesvarna, Sarthapati, Shri. Sudarshana, King Jitashatru, Munivratasvami, imparting knowledge to Horse----
(such names seem to denote a sculpture engraved with pictures—this seems to be an attempt to depict the incarnation of Aswabodhi Tirtha.

Inscriptions in the temple of God Mahavirasvami

1. Broken inscription on an image in the temple:
   Samvat 1119.

2. On the image of God Adinath in Mahavirasvami temple:
   On Sunday, 7th of dark-half of Vaishakha in Samvat 1140, Dhanda, Thalik, Jindak, sons of Pahini and Shresthi Sarvadeva and Sarvadeva the brother of Sarvadeva got prepared an image of Shri. Yugadideva so that all his actions may prove successful.

3. On one image in Mahavirasvami temple:
   On Sunday, in the dark-half of Chaitra in Samvat 1140, son of ——varénya xxxxxxxx sushresthimini---------

4. On the image of God Shri. Sambhavanath:
   In Samvat 1142, daughter of Shresthi Pradyumana and Sajani, who was also the wife of Varanadeva and a Sravika named Pahini who was the mother of Jinduka, the officer of store of vessels, got prepared an image of god Shri. Sambhavane for gaining liberation from the world.

5. On an image of Abhinandan Jina:
   In Samvat 1142, Paru, the daughter of Varanadeva and
Pahini and wife of Shresthi Yana and a Sravika named Jina-devi, the mother of Jaj-jadeva got prepared an image of Shri. Abhinandanajina who was a source of joy to the three worlds, for liberation from this world.

6. **On the image of God Shri Suparsvanath:-**

In Samvat 1142, wife Rajilon behalf of (husband) Jindal, and second wife Sravika Jasavati who was also the mother of Rambha got prepared an image of Jina Shri. Suparsvanath for earning religious merit.

7. **On the image of God Shri Naminath:-**

Shresthi Shri. Vachchha and his wife Sampurna had a son named Dhandeva Nanak. This Shresthi (Dhandeva Nanak) had a wife named Jasavai who had amassed money in good ways. Shresthi Nanaka together with his wife and son Shri. Vachchha got prepared a beautiful image of Shri Nemijinesvara on Sunday, 7th of bright-half of Falguna in Samvat 1142.

8. **On one image in Mahavirsvami temple:-**

In Samvat 1144, (an image of) Shri. Abhinandeva-----

(was got prepared)-----

9. **On one image in Mahavirsvami temple:-**

On Sunday, 8th of dark-half of Jyestha in Samvat 1145-----

10. **On the image of God Anantnath:-**

On Thursday, 6th of dark-half of Magha in Samvat 1145, the sons of Veeruka, who had wives named Dulahi--? and Jayasiri and who was the son of Lakshmi and Durlabhha,
the son of Shresthi Yasha and his wife Nagini, of Chaddaval, got prepared an image of Shri Anantnath in the temple of the Samgha at Arasanakar for liberation.

11. On one image in Mahavirsvami temple:

In Samvat 1146, in Porvad dynasty, there was a woman named Poorna, full of virtues and good character. She had a son named Dhandeva, who had a son named Yashomati. He got a son named Salin by his wife Nahivadevi——

12. On the image of God Shri Kunthunath:

In Samvat 1147, there was a great man named Yashonaga born in Dharkkata dynasty who stayed in Nadal. He had a wife named Jasadi. His son Purva, with his mental instinct consequent upon holy deeds and with expectancy of Liberation, got prepared an image of God Shri Kunthunath and got it installed by Shri Mantungasuri in the temple of the Sangha in Arasanakar for intellectuals.

13. On the image in Mahavirsvami temple:

In Samvat 1147, there was a great man named Shresthi Thollaka born in Porvad dynasty and venerated by people. He had a wife of good virtues. His eldest (well-known?) son named Yogadeva, together with his wife Shobhan got prepared an image of God Shanxxxxx in the Viranath temple of Arasan with money earned by his own hands, for permanent liberation from this world.

14. Broken inscription in one image:

In Samvat 1148, xxxx of the Porvad caste——
15. Another broken inscription on an image:

Samvat 1148 ---

16. On the Kavotsarga image placed in right side in the main interior shrine of Mahavirsvami temple:

On Thursday, 10th of bright-half of Margashirsha, in Samvat 1176, Sravika named Rajal, with the help of son of Shresthi Jasig and daughter of Nam, got prepared an image of Shri. Ajitnathsvami for liberation and it was installed by Shri. Padmadevasuri.

17. On the Kavotsarga image placed on left side in the main interior shrine of Mahavirsvami temple:

On Thursday, 10th of bright-half of Margashirsha, in Samvat 1176, Sravika named Rajal, with the help of son of Shresthi Jasig and daughter of Nam, got prepared an image of God Shantinath and the same was installed by Shri. Padmadevasuri.

18. On the loose pillar of a Torana in the temple:

On Friday, full-moon day of Kartika of Samvat 1181, Shresthi, Samba and Sravak Shedha, got prepared an arch of a cell of God Parsvanath.

19. On the first pillar in the temple:

On Thursday, 11th of bright-half of Magha in Samvat 1223, Shresthi Nemi, his wife Mohini, their sons Shreeya and Veerdeva, Shreeya's wife Pundevi, their son Jasadu; Viradeva's wife Dhanadevi, their son Pasil, his wife Jasu and their son Kulichandra x x x (continued on second Pillar)
20. **On the second pillar:**

Jasadu's wife Poini, their sons Chhahad and Sehad;
Jasadu's other wife Saman, their sons Savdeva and Abhayakumar;
Sehad's wife Sukhamati, their sons Sivadeva, Behudeva and Salakhana——— a pillar was got prepared for the welfare of all these.

21. **On one image in Mahavirasvami temple:**

On Samvat x x x Shresthi x x x x born in the Dharkasta dynasty———

22. **In a niche in the interior shrine of the temple:**

On Tuesday in the dark-half of Kartika in Samvat x x x x, Shri.Kumudacharya installed an image of God Mahavira by the order of Shree Samgha and by the command of Maharajadhiraj Shree Kumarpaldeva.

**Inscriptions in the temple of God Parsvanath:**

1. **In the first small temple of the Parsvanath temple:**

In Samvat 1161, Keshava, Vosari, Shri.Kava, Shri.Vachchha and Duddhaka together getting from each——— a half rupee (and one?) got prepared an image of Rishabhdeva for self-welfare in the Parsvanath temple at Arasanakar in Tharapradagachchha in Jatha province.

2. **On the left side in the niche in Parsvanath temple:**

On the 2nd day of the bright-half of Vaisakh in Samvat 1216, Shresthi Pasadeva and his sons Veera and Puna got prepared an image of God Parsvanath for the welfare of brother Jehad and it was installed by Shri.Devacharya,
the disciple of Shri. Nemichandracarya.

3. **In the 14th Deri in Parsvanath temple:**

   On Saturday, 2nd of bright-half of Asadha in Samvat 1259, Shresthi Bahudeva got prepared an image of Shri. Vasupujyadeva for his own welfare and for that of Shresthi Manihai, and Salakhana, and Shri. Dharmaghoshasuri installed this image.

4. **In the 16th Deri:**

   On Saturday, 2nd of bright-half of Asadha in Samvat 1259, when Surashambhu of the present Arasana was in the victorious kingdom of Shri. Dharvarshadeva, Thakkur Lakshmideva, the son of Thakkur Asu, like a lamp in the Kayastha family got prepared an image of Shree Shreyansanath in order to obtain the happiness of liberation in the next world; and Shri. Dharmaghoshasuri installed this image.

5. **In the 16th Deri:**

   On Saturday, 2nd of bright-half of Asadha in Samvat 1259, Santanaga, the son of Shresthi Kumar got prepared an image of god Shri. Sheetalnath for welfare and it was installed by Shri. Dharmaghoshasuri.

6. **In the 17th Deri:**

   On Saturday, 2nd of bright-half of Asadha in Samvat 1259, Poona, son of Shresthi Asadeva got prepared an image of God Shree Suvidhinath for welfare and Shrisuri installed the same.

7. **In the 18th Deri:**

   On Saturday, 2nd of bright-half of Asadha in Samvat
1259, Mahant Barada, son of Shresthi Savad got prepared an image of Shri Chandraprabhasvami for his own welfare and the same was installed by Shrisuri.

8. In the 19th temple:-

On Saturday, the 2nd of bright-half of Ashadh in Samvat 1259, Vyavahari Asadhara, the son of Salakhana, who was the son of Shresthi Savad got prepared an image of Shri Suparsvanath for the welfare of Salakhana and Shri Dharma-ghasursuri installed the same.

9. In the 20th temple:-

On Saturday, the 2nd of bright-half of Ashadh in Samvat 1259, Shresthi Sajjana got prepared an image of Shri Padmaprabhasvami for the welfare of his wife Vani and that of Shresthi Suhava, the daughter of Jasaveera and Shri Dharma-ghasursuri installed the same.

10. In the 21st temple with an Arch:-

On Saturday, the 2nd of bright-half of Ashadh in Samvat 1259, Sajjana, the son of Shresthi Kumar who served upon the Mahant Bahada in the victorious kingdom of Shri Dharavarsha and who was the sub-god Surashambhu of Arasana got prepared an image of God Shri Sumatinath for his own welfare, and this was installed by Shri Dharmagoshisuri.

11. In the 22nd temple including Arch:-

On Saturday the 2nd of bright-half of Ashadh in Samvat 1259, Rahuda, the son of Lakshmi and Shresthi Kumar, who (latter) was the son of Shresthi Gohad got prepared an
image of Shri. Abhinandajina for the welfare of his parents and Shreesoori installed the same.

12. On the 23rd temple:-

On Saturday, the 2nd of bright-half of Ashadha in Samvat 1259, Shresthi Sajjan, the son of Shresthi Kumara who was the son of Shresthi Gohad, got prepared an image of God Shri Sambhavnath for the welfare of Shresthi Kumar, and Shrisuri installed the same.

13. On the left side of the Arch of the 21st temple:-

On Monday, 7th of bright-half of Vaisakh in Samvat 1265, Shresthi Sajan got prepared an image of Shri. Sumatinath.

14. On the 2nd temple in the Parsvanath temple:-

On Sunday, 13th of bright-half of Magha in Samvat 1276, Shresthi Asadhara got prepared an image of God Shri. Mahavira for earning merit for his sons Sivadeva and Soma-deva and Shri. Dharmaghoshsuri installed the same.

15. In the 3rd temple of Parsvanath temple:-

On Sunday, 13th of bright-half of Magha in Samvat 1276, Shresthi Asadhara got prepared an image of God Shri. Parsvanath for earning merit for his sons Mahidhar and Dhandhal and it was installed by Shri. Dharmashashsuri.

16. In the 4th temple:-

On Sunday, 13th of bright-half of Magha in Samvat 1276, Shresthi x x x x got prepared and installed an image of Shri. Neminath.
17. **In the 5th temple:**

On Sunday, the 13th of bright-half of Magha in Samvat 1276, Shresthi Asadhara got prepared an image of God Neminath for the welfare of his wife Maniku and it was installed by Shri. Dharmaghoshasuri.

18. **In the 6th temple:**

On Sunday, the 13th of bright-half of Magha in Samvat 1276, Shresthi Asadhara, the son of Shresthi Salakhana got prepared an image of Muni Shri. Suvaratajina for his own welfare and Shri. Dharmaghoshasuri, installed the same.

19. **In the temple in the shrine of God Parsvanath (in which there is an image of a Sheth on right and of Shethani on left).**

On Sunday, the 13th of bright-half of Magha in Samvat 1276, Shresthi Asadhara, son of Shresthi Salakhana got prepared an image of God Shri. Mallinath for the welfare of his mother Ratni and it was installed by Shri. Dharmaghoshasuri.

20. **On the left of the Arch in 22nd Deri:**

On Wednesday, 10th of bright-half of Magha in Samvat 1287, Shresthi Sajjan got prepared an arch for a cell God Rishabhadeva for the welfare of his mother Lakshmi.

21. **On the Arched-door in the Parsvanath temple:**

On Sunday, 11th of dark-half of Jyestha of Samvat 1315, Shresthi got prepared a cell of God.

22. **In the 10th temple in Parsvanath temple:**

On Friday, 13th of bright-half of Vaisakha in Samvat,
Shresthi Devchandra, his wife Malhi, their son Jayataka got prepared an image of god Shri. Dharmanath together with its cell for his own welfare.

Inscriptions in the temple of god Shantinath

1. On the image in the first temple:-

On 2nd of bright-half of Ashadha in Samvat 1087, during the regime of Shri. Bhimadeva who protected his land happily, Shri. Sarvadevasuri of Shri. Nanacharyagachchha got prepared an image of Tirthankaradeva in the Arasana Nagara which place was like an ornament.

2. In the third Devakulika:-

In the month of Vaisakh of Samvat 1110, in the auspicious gachchha of Shri. Nanacharya, in the temple of Arasana, Shresthi Sohiga on obtaining a wife named Nayaka who had virtues befitting her name got prepared an image of jina, which delighted the devotees (by its beauty) for the temple in Arasana to earn donation-merit of noble quality.

3. In one Deri of the temple:-

On 5th of bright-half of Vaisakh in Samvat 1110, in the place named Arasana, Sravaka Shalabha, son of Shresthi Saha­deva of Shri. Nanacharya gachchha got prepared an image of god Shri. Sambhawanath for liberation.

4. In the third Deri:-

On 13th of bright-half of Magha in Samvat 1138, Shrisuvarnaxxxx devotedly xxxxx for the liberation of parents.

5. In the 4th Deri:-
In Samvat 1138, Shresthi Veeraka got prepared a very beautiful image of Shri.Veernath.

6. **In the 5th Deri:**

   In Samvat 1138, the greatest man Shri.Shanti, son of Shresthi Jindaka got prepared an image of Shri.Shantinath for liberation.

7. **In one Deri:**

   In Samvat 1138, Shresthi Nandistha, the talented son of Shresthi Sahadeva together with his mother, wife and sons got prepared an image of Shri.Chandra Prabhadeva for liberation.

8. **In one Deri:**

   On 13th of bright-half of Magha in Samvat 1138, Shresthi Dhandeva got prepared an image of Shree Neminath, adored by Indras; for the liberation of Vardhaman.

9. **On the shelf of third niche of Shantinath temple:**

   In Samvat 1138, xxxxx got prepared an image of god Parsvanath.

10. **On the shelf of first niche:**

    In Samvat 1138, Shresthi Amrdeva, son of Brahmayasha got prepared an image for liberation.

11. **On the shelf of 2nd niche:**

    In Samvat 1138, Sravaka Sahadeva, son of Pochadeva and Mudrika got prepared an image of Shri Suvidhijina.

12. **On the shelf of fifth niche:**

    In Samvat 1138, Saharika, son of Shresthi Dedaka and Dhaini, together with brother Somadevaxxxx
13. On the shelf of sixth niche:-

In Samvat 1138, Sravaka Jâsaka, son of Shresthi Veeraka and Salahika, together with his brother Devanga got prepared an image of Shri Vimalajina for liberation.

14. On one image in Shantinath temple:-

Sravaka named Shresthi Pahada was born in Porvad Dynasty. He had a wife named Vasumati who died. That Pahada got prepared an image of Shri Muni Suvratsvami in the beautiful niche of the temple for the welfare of Vasumati and son Samdheerana on Saturday, the first of bright-half of Vaisakha in Samvat 1145.

15. In the first cell on left in Shantinath temple:-

A very great man named Santi born in Porvad dynasty had two wives named Durlabhdevi and Pahini. They had daughters named Dehari, Sathi and Shilamati. They got prepared an image of Tirthankara together with Dhandevi, on Saturday, 1st of dark-half of Vaisakha in Samvat 1145.

16. In the second cell:-

There was a person named Naigaja in the Porvad dynasty. He had a son named Shantikara who became a devoted (student of all religious commands). That Mahatma Shantakara got prepared an image of god Shri Ajitnath for earning merit for his father, on Saturday, the first of dark-half of Vaisakha in Samvat 1145.

17. On the seat of the 4th cell with an Arch:-

There was a Sravaka named Sintaka in the Porvad dynasty. He had a son named Ponaka famous in the world and on
Saturday, 1st of dark-half of Vaisakh in Samvat 1145, he (Ponaka) got prepared an image of Shri. Rishabhdeva for his and his father's religious merit.

17A. **On the Kayotsarga image on the Arch of the above cell:**
   (This) has been got prepared by Srayika Lachhi.

18. **In one templet of the Shantinath temple:**
   On Saturday, first of dark-half of Vaisakh in Samvat 1145, Jasika, the good and talented wife of Dhandeva, being desirous of salvation, got prepared an image of god Adinath.

19. **On the seat of the seventh Arch cell:**
   On the sixth day of bright-half of Magha of Samvat 1146, a great Sravaka named Sajjan got prepared an image of Shri. Padmaprabhjina for liberation.

20. **On the shelf of the eighth niche of Shantinath temple:**
   On Friday, 9th of bright-half of Jyestha in Samvat 1146, Sravaka Pohadi, son of Poorandeva and Bholika together with brother Veeraka got prepared an image of Shree Veer Jinesvara.

21. **On the fifth cell Shantinath temple:**
   On Wednesday, 7th of bright-half of Ashadha in Samvat 1148, a talented Sravaka named Pahada and Sujja, the son of Santuka, got prepared a beautiful image of god Shri. Parsvanath and Shri. Sarvadevesuri of an auspicious group named Vatapal threw scented oblation on the image.

22. **On the sixth cell of Shantinath temple:**
   There was a gostika named Jasaka in one big temple of Chandrawati. He had two sons named Ajit and Pochirath.
Sajjan, Nemikumar, Sarvadeva, Jasaka and Durlabha of their dynasty got prepared two images of Wednesday, 7th of bright-half of Ashadha in Samvat 1148.

23. On main sculptural slab of Ashtapad Tirtha in Shantinath temple:

A (person) of Porvad caste and his wife Padmini had five sons viz. Jakshadeva, Bopadeva, Vastig…………….. Of these, Bopadeva and Sobha got prepared a slab of Ashtapad Tirtha for the welfare of the family, and Shri. Dharmaghoshshuri installed the same.

24. On the seat of god Shantinath in the Sanctum Santorum of Shantinath temple:

On Monday, 2nd of bright-half of Jyestha in Samvat 13x4, Shresthi Veerchandra and his wife xxxxx got prepared an image of god Shri. Parsvanath in the temple of Shri. Mahavirsvami for the welfare of parents. May this image lead to the welfare of those who got it prepared.

25. On the Kayotsarga image on the seventh Arched cell:

Santika, the daughter of Shresthi Pahad got prepared an image in the temple of Rishabhdeva………………and it was installed by Shri. Sarvadevacharya.

26. On the shelf of fourth niche in Shantinath temple:

xxxxx, the son of Sundari xxxx got prepared an image of god Shri. Santinath.
Inscriptions collected from the surroundings of Kumbharriyat:

1. On the Siva image in the entrance of old and fallen off temple:
   On 14th of bright-half of Kartika in Samvat 1153, in Arasanakar, Shri. Sangamesvaradeva-----

2. Broken inscription on a four-handed image near Mansarovar:
   (On) 4th of dark-half of Falguna in Samvat 1187-----

3. On a Siva image on entering the old fallen off temple:
   On the 3rd of dark-half of Vaisakh in Samvat 1195-----

4. From a 36-lined inscription on the right of two stones lying on one side on climbing up the Kumbhesvar Mahadeva temple:
   In the victorious and auspicious rule of Maharajadhiraj Shri. Bhimdeva adorned by all kings in the present city of Anahilwad Patan, chief minister Ambaka who served upon his (Bhimdeva's) feet-------------------on Saturday in the dark-half of Vaisakh in Samvat 1263.

5. Near the door of old fallen off temple:
   On Tuesday, 3rd of bright-half of Margaxx in Samvat 1283-------

6. On the third stone under the Pippal tree:
   On Monday, 10th of dark-half of Chaitra in Samvat 1313, in the present Arasanakar, in the service of the Mahant Yeerascha-----

7. Inscription with cow and calf on a stone measuring 14 x 15 under the Pippal tree:-
(This inscription is full of mistakes, Some words of the then local dialect are used. Some are broken away. Yet, the meaning can be perceived. It gives an idea of the taxation on cart-loads of grain etc.)

On Thursday, 14th of bright-half of Ashadha in Samvat 1331, in the present (town of) Arasan, King Shri. Mahipal-deva, for the welfare of his father Rajayas, mother bai Sringardevi and her father----------, her mother Shree Salakhandevi and himself, for the---------of those five images-------, Alhana, U.Soodan and Avo. Dheedha, his son Lakha (arranged that?) for the worship-material of these five images, one Palig grain per each Chhadi (basketful?) and two Lohadiyas (iron vessel of a particular size?) (grain) per every cart-load, should be given. Also, for offering Naivedya to the five images, daily two Palis of rice, one Pali of Mung, 2 seers of ghee and--------Devel ---- all these (should be offered) in a copper Mandavi (a vessel?) whoever---------should give 54 copper Mandaviso Mahant Zanzan, Mahant Vijaysinha, Shresthi Sadhoca, Shresthi Asadeva, Shresthi Dhama------, Shresthi Jayasa etc.------ the whole Mahajan, also------Samant Dheedhaxxx------dantda-- (names) are written above. These orders should be obeyed till Sun and Moon exist.

8. On a Paliya-like second stone lying under the Pippal tree:

Samvat 1335 (further is not readable).
9. On the left-side of two stones, confronted while climbing up in the temple of Kumbhariya Mahadeva:

On Sunday, 1st of bright-half of Falguna in Samvat 1346, in the present city of Chandravati, in the victorious and auspicious Kingdom of Shri Visaldeva, in the royal family, Sanga and others appointed in Arasana by the (royal) representative Shri Jagpal, and Mahant Veera, Tava, Sirpal, Ladha, Ayapal, his son Jagpal, adorned with wealth, have given a donation for the welfare of their mother Dhandhal-devi, whoever biolages this donation, may his mother be copulated by Donkey.

10. On a pillar in an old, fallen off temple:

Boota, son of Dharanidhar, Sangamesvara Gati

Temple of God Shantinath in Vadali
Inscription on the seat of an image in the second temple
On the left side in circumambulatory passage of Shantinath Temple:

On Friday, 4th of bright-half of Vaisakh in Samvat 1275, in the lunar dynasty, was born a Suri named Shri Vardhaman who was (like) a Sun in removing the darkness in the form of Moha, at the time of the rise of the shining moon, the planets Mars, Budha and Nakshatra Visakha, and he satisfied the gods by his many virtues.

In his discipleship were Devasuri, Hemasuri and Shri Yashachandrasuri, the Crest-Jewel of Suris. Also, a Suri named Shri Munich and, the ocean of worldly knowledge, then
Shri Kamalprabhsuri, the remover of Kama and Pride. His virtuous lineage of Humbata dynasty together with Shri. Sangha, desirous of Salvation, renovated an image of God Shri. Santinath giving peace to the three worlds in the city of Shreyovati, of Vatapalli area, ruler always gave Justice. This renovation was for the good of all. The image was installed by Shri. Somasuri. May it be auspicious. The ceremony was performed by Pandit Jinchandra.
APPENDIX - I (PART II)

TRANSLATIONS OF INSCRIPTIONS FOUND IN THE JAIN TEMPLES AT KUMBHARIA. (DANTA TALUKA).

Shree Bhiladila Parsvanath Tirth

1. Inscription on the image of Guru Gautam Ganadhar opposite the main image in the right niche near the stair:

On Wednesday, 5th of dark-half of Vaisakh in Samvat 1324, Shri. Jinaprabadasuri, the disciple of Shri. Jinesvarasuri, the disciple of Shri. Jinesvarasuri installed the image of Shri. Gautamsvami. The same was got prepared by Shah Vaijal, son of Shah Bohittha together with his brother Muladeva, for the welfare of themselves and the family.

2. Inscription on two metal images and Padukas:

On the Padukas:

On Monday, 13th of dark-half of Pausha in Samvat 1337, Salutations to the revered Guru Shri. Herravijayasuri, Chief Sadhu Shree 1008. This is the Paduka of Shri 5 Hetavijayagani and the next Paduka is of Shri. Mahimavijayagani.

On the image:

On 9th of bright-half of Jyestha, in Samvat 1215—day, Ratmanak got prepared an image of god Shantinath for the welfare of Shresthi Jihansar and his wife Hansi and it was installed by Shri. Ratnakarsuri, disciple of Shri. Vardhamansuri —na—te—x

Temple of Nemilnath in the town Philadiya

3. On a Yaksha image near the main shrine of Chief god:

On Wednesday, 10th of bright-half of Jyestha, in Samvat
1344, Shresthi Lakshamsingh got this image prepared.

4. **On the image of Ambika in main inner shrine:**

   On Wednesday, 10th of bright-half of Jyestha of Samvat 1344, Shresthi Lakshamsingh got prepared (the image of) Ambika.

5. **On the image of Shri Chandraprabhasvami on the right of main image:**

   On Friday, 13th of bright-half of Vaisakh in Samvat 1892, the whole Sangha of Biladi got prepared an image of Shri Chandraprabha and it was installed in the Tapagachcha of the city of Idar.